



**Beschluss  
der Landesregierung**

**Deliberazione  
della Giunta Provinciale**

Nr. 651  
Sitzung vom 09/06/2015  
Seduta del

**Betreff:**

Einrichtung des Begleitausschusses des operationellen Programms „Investitionen in Wachstum und Beschäftigung“ ESF 2014-2020 der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol

**Oggetto:**

Istituzione del Comitato di Sorveglianza del programma operativo "Investimenti a favore della crescita e dell'occupazione" FSE 2014-2020 della Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

39.4

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

Die Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013, legt die gemeinsamen Bestimmungen über den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, den Europäischen Sozialfonds, den Kohäsionsfonds, den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums und den Europäischen Meeres- und Fischereifonds sowie die allgemeinen Bestimmungen über den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, den Europäischen Sozialfonds, den Kohäsionsfonds und den Europäischen Meeres- und Fischereifonds für die neue Programmperiode 2014-2020 fest und hebt die Verordnung (EG) Nr. 1083/2006 auf.

Artikel 47 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 sieht vor, dass binnen drei Monaten nach dem Datum der Benachrichtigung des Mitgliedstaats über den Beschluss der Kommission zur Annahme eines Programms, der Mitgliedstaat gemäß seinem institutionellen, rechtlichen und finanziellen Rahmen im Einvernehmen mit der Verwaltungsbehörde einen Ausschuss zur Begleitung der Durchführung des Programms einrichtet (im Folgenden „Begleitausschuss“).

Um den Start der neuen Programmperiode 2014-2020 zu beschleunigen, wird in Übereinstimmung mit der Europäischen Kommission und mit Art. 47 der Verordnung (EU) 1303/2013 der Begleitausschuss für die Programmperiode 2014-2020 für den 25. Juni 2015 einberufen, auch wenn die Entscheidung der Kommission für die Genehmigung des Operationellen Programms der Autonomen Provinz Bozen, welches formal am 31. Dezember 2014 in erster Version und aktualisiert am 27. Mai 2015 an die Kommission übermittelt wurde, noch nicht vorliegt.

Die Delegierte Verordnung (EU) Nr. 240/2014 der Kommission vom 7. Jänner 2014 legt den Europäischen Verhaltenskodex für Partnerschaften im Rahmen der Europäischen Struktur- und Investitionsfonds fest, welcher eine angemessene Einbindung der repräsentativsten relevanten Interessenträger vorsieht. Es müssen mit einem ordnungsgemäßen Mandat ausgestattete Vertreter benannt werden, und zwar unter Berücksichtigung ihrer Kompetenz, ihrer Fähigkeit zur aktiven Teilnahme und eines angemessenen Repräsentationsniveaus.

Il Regolamento (UE) n. 1303/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17 dicembre 2013, stabilisce le disposizioni comuni sul Fondo europeo di sviluppo regionale, sul Fondo sociale europeo, sul Fondo di coesione, sul Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale e sul Fondo europeo per gli affari marittimi e la pesca compresi nel quadro strategico comune e disposizioni generali sul Fondo europeo di sviluppo regionale, sul Fondo sociale europeo e sul Fondo di coesione, relativo al periodo della Nuova programmazione 2014-2020 che abroga il regolamento (CE) n. 1083/2006.

L'articolo 47 del regolamento (UE) n. 1303/2013 prevede che entro tre mesi dalla data di notifica allo Stato membro della decisione della Commissione di adozione di un programma, lo Stato membro istituisce un comitato, conformemente al suo quadro istituzionale, giuridico e finanziario, d'intesa con l'Autorità di Gestione, per sorvegliare sull'attuazione del programma (il "Comitato di Sorveglianza").

Per velocizzare l'avvio della nuova programmazione, pur non essendo ancora stata notificata la decisione della Commissione di adozione del programma della Provincia autonoma di Bolzano, inviato in forma ufficiale il 31 dicembre 2014 ed in versione successivamente aggiornata il 27 maggio 2015, in accordo con la Commissione Europea, si convoca in data 25 giugno 2015 come da regolamento (UE) 1303/2013 art. 47, il Comitato per l'avvio della programmazione 2014-2020.

Il regolamento delegato (UE) n. 240/2014 della Commissione del 7 gennaio 2014 reca un Codice europeo di condotta sul partenariato nell'ambito dei Fondi strutturali e di investimento europei, ed in particolare l'art. 10 "norme che disciplinano la composizione del comitato di sorveglianza", il quale prevede un coinvolgimento appropriato attraverso membri il più possibile rappresentativi delle parti interessate. Devono essere nominati rappresentanti debitamente autorizzati, tenendo conto delle loro competenze, della capacità di partecipare attivamente e di un adeguato livello di rappresentanza.

Die in der Anlage A enthaltene Zusammensetzung des Begleitausschusses, die integrierender Bestandteil des vorliegenden Beschlusses ist, wurde unter Berücksichtigung der in Artikel 48 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 enthaltenen Kriterien sowie der Vorgaben des obengenannten Europäischen Verhaltenskodex für Partnerschaften vorgenommen. Die Liste der Mitglieder des Begleitausschusses wird veröffentlicht. Die Europäische Kommission nimmt in beratender Funktion an der Arbeit des Begleitausschusses teil.

Die Artikel 49 und 110 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 definieren die Aufgaben des Begleitausschusses:

- Der Begleitausschuss tritt mindestens einmal im Jahr zusammen und prüft die Durchführung des Programms und die Fortschritte beim Erreichen der Ziele. Dabei stützt er sich auf die Finanzdaten, auf gemeinsame und programmspezifische Indikatoren, einschließlich Änderungen beim Wert der Ergebnisindikatoren und des Fortschritts bei quantifizierten Zielwerten, sowie auf die im Leistungsrahmen festgelegten Etappenziele und gegebenenfalls die Ergebnisse qualitativer Analysen.
- Der Begleitausschuss untersucht alle Probleme, die sich auf die Leistung des Programms auswirken, einschließlich der Schlussfolgerungen aus den Leistungsüberprüfungen.
- Der Begleitausschuss wird zu etwaigen, von der Verwaltungsbehörde vorgeschlagenen Änderungen des Programms konsultiert und nimmt dazu, sofern er dies für erforderlich hält, Stellung.
- Der Begleitausschuss kann der Verwaltungsbehörde hinsichtlich der Durchführung und Bewertung des Programms, einschließlich von Maßnahmen zur Verringerung des Verwaltungsaufwands der Begünstigten, Anmerkungen übermitteln. Der Begleitausschuss begleitet die infolge seiner Anmerkungen ergriffenen Maßnahmen.

La composizione del Comitato di Sorveglianza, che è contenuta nell'allegato A il quale è parte integrante della presente delibera, è stata effettuata in osservanza dei criteri di cui all'articolo 48 del regolamento (UE) n. 1303/2013 nonché secondo le prescrizioni del sopra citato Codice europeo di condotta sul partenariato. L'elenco dei membri del comitato di sorveglianza è reso pubblico. La Commissione Europea partecipa ai lavori del Comitato di Sorveglianza a titolo consultivo.

Gli articoli 49 e 110 del regolamento (UE) n. 1303/2013 definiscono le funzioni del Comitato di Sorveglianza:

- Il Comitato di Sorveglianza si riunisce almeno una volta all'anno per valutare l'attuazione del programma e i progressi compiuti nel conseguimento dei suoi obiettivi. A tale proposito, tiene conto dei dati finanziari e degli indicatori comuni e specifici del programma, ivi compresi i cambiamenti nel valore degli indicatori di risultato e i progressi verso target quantificati, nonché dei target intermedi definiti nel quadro di riferimento dell'efficacia dell'attuazione e, se del caso, dei risultati delle analisi qualitative.
- Il Comitato di Sorveglianza esamina tutti gli aspetti che incidono sui risultati del programma, comprese le conclusioni delle verifiche di efficacia dell'attuazione.
- Il Comitato di Sorveglianza è consultato e, qualora lo ritenga opportuno, esprime un parere sulle eventuali modifiche del programma proposte dall'Autorità di Gestione.
- Il Comitato di Sorveglianza può formulare osservazioni all'Autorità di Gestione in merito all'attuazione e alla valutazione del programma, comprese azioni relative alla riduzione degli oneri amministrativi a carico dei beneficiari. Il comitato di sorveglianza controlla le azioni intraprese a seguito delle stesse.

Der Begleitausschuss prüft insbesondere:

- Probleme, die sich auf die Leistung des operationellen Programms auswirken;
- die Fortschritte bei der Umsetzung des Bewertungsplans und des Follow-up zu den bei der Bewertung gemachten Feststellungen;
- die Umsetzung der Kommunikationsstrategie;
- die Durchführung von Großprojekten;
- die Ausführung von gemeinsamen Aktionsplänen;
- die Maßnahmen zur Förderung der Gleichstellung von Männern und Frauen, der Chancengleichheit und der Nichtdiskriminierung, einschließlich Barrierefreiheit für Personen mit einer Behinderung;
- die Maßnahmen zur Förderung einer nachhaltigen Entwicklung;
- die Fortschritte bei den Maßnahmen zur Erfüllung der geltenden Ex-ante-Konditionalitäten, wenn die geltenden Ex-ante-Konditionalitäten am Tag der Einreichung der Partnerschaftsvereinbarung und des operationellen Programms nicht erfüllt sind;
- die Finanzinstrumente.

Abweichend von Artikel 49 Absatz 3 prüft und genehmigt der Begleitausschuss

- die für die Auswahl der Vorhaben verwendete Methodik und Kriterien;
- die jährlichen und abschließenden Durchführungsberichte;
- den Bewertungsplan für das operationelle Programm sowie etwaige Änderungen des Bewertungsplans, auch wenn er bzw. sie Teil eines gemeinsamen Bewertungsplans nach Artikel 114 Absatz 1 ist bzw. sind;
- die Kommunikationsstrategie für das operationelle Programm sowie etwaige Änderungen der Strategie;
- sämtliche Vorschläge der Verwaltungsbehörde für Änderungen des operationellen Programms.

Il comitato di sorveglianza esamina in particolare:

- ogni aspetto che incide sui risultati del programma operativo;
- i progressi realizzati nell'attuazione del piano di valutazione e il seguito dato ai risultati delle valutazioni;
- l'attuazione della strategia di comunicazione;
- l'esecuzione dei grandi progetti;
- l'attuazione dei piani d'azione comuni;
- le azioni intese a promuovere la parità tra uomini e donne, le pari opportunità, la non discriminazione, compresa l'accessibilità per persone con disabilità;
- le azioni intese a promuovere lo sviluppo sostenibile;
- se del caso, le condizionalità ex ante non sono soddisfatte alla data di presentazione dell'accordo di partenariato e del programma operativo, lo stato di avanzamento delle azioni volte a soddisfare le condizionalità ex ante applicabili;
- gli strumenti finanziari.

In deroga all'articolo 49, paragrafo 3, il comitato di sorveglianza esamina e approva:

- la metodologia e i criteri usati per la selezione delle operazioni;
- le relazioni di attuazione annuali e finali;
- il piano di valutazione del programma operativo ed eventuali modifiche dello stesso, anche quando uno dei due è parte del piano di valutazione comune a norma dell'articolo 114, paragrafo 1;
- la strategia di comunicazione per il programma operativo ed eventuali modifiche della stessa;
- e) eventuali proposte di modifiche al programma operativo presentate dall'autorità di gestione.

Der Begleitausschuss übt auch Begleit- und Prüffunktionen für Maßnahmen im Zuständigkeitsbereich der Autonomen Provinz Bozen für den Programmzeitraum 2007-2013 aus. Insbesondere überwacht und bewertet der Begleitausschuss des OP ESF 2014-2020 der Autonomen Provinz Bozen die Fortschritte der strategischen Ziele und prüft und billigt den jährlichen und den abschließenden Durchführungsbericht des OP ESF 2007-2013. Der Vorsitzende des Begleitausschusses trägt dafür Sorge, dass bei der Diskussion zu diesen Themen Vertreter der zuständigen Organisationen eingeladen werden, sofern sie nicht im Begleitausschuss des PO ESF 2014-2020 vertreten sind.

Dies alles vorausgeschickt und berücksichtigt,

**beschließt  
die Landesregierung**

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. den Begleitausschuss für das operationelle Programm „Investitionen in Wachstum und Beschäftigung“ ESF 2014-2020 gemäß Verordnung (EU) NR. 1303/2013 vom 17. Dezember 2013 in der Zusammensetzung laut Anlage A einzurichten, die integrierter Bestandteil des vorliegenden Beschlusses ist.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALEKRETÄR DER L.R.

Il Comitato di Sorveglianza svolge attività di sorveglianza anche sulle forme di intervento a titolarità della Provincia autonoma di Bolzano relative al periodo di programmazione 2007-2013. In particolare, il Comitato di Sorveglianza del PO FSE 2014-2020 della Provincia autonoma di Bolzano sorveglia e valuta i progressi compiuti nel perseguimento degli obiettivi strategici, esamina ed approva le relazioni di esecuzione annuale e finale del PO FSE 2007-2013. Il Presidente del Comitato ha cura di invitare alla discussione su questi argomenti le Amministrazioni e gli Organismi interessati, qualora non presenti nel Comitato di Sorveglianza del PO FSE 2014-2020.

Tutto ciò premesso e considerato,

**La Giunta provinciale  
delibera**

a voti unanimi legalmente espressi:

1. di istituire il Comitato di Sorveglianza del programma operativo “Investimenti a favore della crescita e dell’occupazione” FSE 2014-2020 - ai sensi del Regolamento (UE) n. 1303/2013 del 17 dicembre 2013, così composto come da Allegato A parte integrante della presente delibera.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P

**Comitato di Sorveglianza**

PO FSE 2014-2020 Provincia autonoma di Bolzano

| FUNZIONE   | STRUTTURA   |
|--|---|
| <b>Membri con funzione deliberante Amministrazione Provinciale</b>   |   |
| Presidente CdS   | Presidente della Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige   |
| Assessore alla Salute, Sport, Politiche sociali e Lavoro;  | Assessorato alla Salute, Sport, Politiche sociali e Lavoro;   |
| Direttore Ripartizione Europa  | Ripartizione Europa   |
| Responsabile dell'Autorità di Gestione   | Autorità di Gestione  |
| Direttore area formazione professionale tedesca  | Area formazione professionale tedesca   |
| Direttore area formazione professionale italiana   | Area formazione professionale italiana  |
| Direttore Ripartizione Lavoro  | Ripartizione Lavoro   |
| Direttore della Ripartizione Sanità  | Ripartizione Sanità   |
| Direttore della Ripartizione Politiche sociali   | Ripartizione Politiche sociali  |
| Sovrintendente scolastica  | Dipartimento Istruzione e Formazione italiana   |
| Direttore Intendenza scolastica tedesca  | Intendenza scolastica tedesca   |
| Direttore Intendenza scolastica ladina   | Intendenza scolastica ladina  |
| Direttore dell'ufficio per l'integrazione europea Autorità di Gestione del FESR  | Ufficio Integrazione Europea-Autorità di Gestione del Fondo Sociale Europeo di Sviluppo Regionale   |
| Direttore Ripartizione Agenzia provinciale per l'ambiente  | Agenzia provinciale per l'ambiente  |
| Direttore delegato per l'autorità di gestione per il Fondo Europeo Agricolo di Sviluppo Regionale FEASR  | Ufficio Fondi strutturali UE in agricoltura   |
| Direttore Ripartizione Ricerca ed Università   | Ripartizione Ricerca ed Università  |
| Consigliera di parità  | Consiglio provinciale   |
| <b>Membri con funzione deliberante Amministrazione centrale dello Stato italiano</b>   |   |
| Rappresentante del Ministero dell'Economia e delle Finanze – Dipartimento Ragioneria Generale dello Stato – Ispettorato Generale per i Rapporti Finanziari con l'Unione Europea (IGRUE).   | Ministero dell'Economia e delle Finanze – Dipartimento Ragioneria Generale dello Stato – Ispettorato Generale per i Rapporti Finanziari con l'Unione Europea (IGRUE).   |
| Rappresentante Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca (MIUR)   | Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca (abbreviato in MIUR)   |
| Rappresentante Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali Direzione Generale per l'Inclusione e le politiche sociali – DIV II  | Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali Direzione Generale per l'Inclusione e le politiche sociali – DIV II  |
| Rappresentante dell'Agenzia per la Coesione Territoriale   | Agenzia per la Coesione Territoriale  |
| Rappresentante della Presidenza del Consiglio dei Ministri Dipartimento Pari Opportunità   | Dipartimento per le Pari Opportunità  |
| Rappresentante del Ministero del lavoro e delle politiche sociali - Direzione Generale Politiche attive, i servizi per il lavoro e la formazione Divisione III „Amministrazione nazionale capofila FSE“  | Ministero del lavoro e delle politiche sociali - Direzione Generale Politiche attive, i servizi per il lavoro e la formazione Divisione III „Amministrazione nazionale capofila FSE“  |
| Rappresentante del Ministero del lavoro e delle politiche sociali - Direzione generale Politiche attive, i servizi per il lavoro e la formazione – Div II - Autorità di Gestione PON “Sistemi di politiche attive per l'occupazione” e PON “Iniziativa Occupazione Giovani”; | Ministero del lavoro e delle politiche sociali - Direzione generale Politiche attive, i servizi per il lavoro e la formazione – Div II - Autorità di Gestione PON “Sistemi di politiche attive per l'occupazione” e PON “Iniziativa Occupazione Giovani”; |
| <b>Membri a titolo consultivo</b>  |   |
| Rappresentante della Commissione Europea   | Direzione generale Occupazione, Affari sociali e inclusione   |
| Direttore Ufficio Organismo Pagatore Provinciale   | Autorità di Certificazione  |
| Direttrice dell'Area Autorità di Audit per i finanziamenti comunitari - Segreteria generale della Provincia  | Autorità di Audit   |
| Rappresentante CGIL/AGB  | Rappresentanti dei lavoratori   |
| Rappresentante SGB/CISL  |   |
| Rappresentante ASGB  |   |
| Rappresentante LVH/APA   | Rappresentanti dei datori di lavoro   |
| Rappresentante della Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Bolzano  |   |
| Rappresentante Assoimprenditori  |   |
| Rappresentante Südtiroler Bauernbund   |   |
| Rappresentante Federazione per il sociale e la sanità  | Rappresentanti del "terzo settore"  |
| Rappresentante Confcooperative   |   |

## Begleitausschuss

OP-ESF 2014-2020 der Autonomen Provinz Bozen

| FUNKTION  | STRUKTUR   |
|---|--|
| <b>Stimmberechtigte Mitglieder der Landesverwaltung</b>   |  |
| Präsident BA  | Landeshauptmann der Autonomen Provinz Bozen  |
| Landesrätin für Gesundheit, Sport, Soziales und Arbeit  | Ressort Gesundheit, Sport, Soziales und Arbeit   |
| Direktor der Abteilung Europa   | Abteilung Europa   |
| Verantwortlicher der Verwaltungsbehörde ESF   | Verwaltungsbehörde ESF   |
| Hauptschulamtsleiterin  | Italienisches Bildungsressort  |
| Schulamtsleiter   | Deutsches Bildungsressort  |
| Schulamtsleiter   | Ladinisches Bildungs- und Kulturressort  |
| Direktor des Bereichs deutsche Berufsbildung  | Bereich deutsche Berufsbildung   |
| Bereichsleiter italienische Berufsbildung   | Bereich italienische Berufsbildung   |
| Direktor der Abteilung Arbeit   | Abteilung Arbeit   |
| Direktor der Abteilung Gesundheitswesen   | Abteilung Gesundheitswesen   |
| Direktor der Abteilung Soziales   | Abteilung Soziales   |
| Amtsdirektor  | Amt für europäische Integration  |
| Direktor der Landesagentur für Umwelt   | Landesagentur für Umwelt   |
| Amtsdirektor des Amtes für EU-Strukturfonds in der Landwirtschaft   | Amt für EU-Strukturfonds in der Landwirtschaft   |
| Direktor der Abteilung Innovation, Forschung und Universität  | Abteilung Innovation, Forschung und Universität  |
| Gleichstellungsrätin  | Südtiroler Landtag   |
| <b>Stimmberechtigte Mitglieder der Zentralverwaltung des Staates</b>  |  |
| Vertreter des Ministeriums für Wirtschaft und Finanzen - Ressort Generalrechnungsamt des Staates - Generalinspektorat für finanzielle Beziehungen mit der Europäischen Union (IGRUE)  | Ministerium für Wirtschaft und Finanzen - Ressort Generalrechnungsamt des Staates - Generalinspektorat für finanzielle Beziehungen mit der Europäischen Union (IGRUE)  |
| Vertreter des Ministeriums für Bildung, Universität und Forschung (MIUR)  | Ministerium für Bildung, Universität und Forschung (MIUR)  |
| Vertreter des Ministeriums für Arbeit und Sozialpolitik - Generaldirektion für Inklusion und Sozialpolitik - Abteilung II   | Ministerium für Arbeit und Sozialpolitik - Generaldirektion für Inklusion und Sozialpolitik - Abteilung II   |
| Vertreter der Agentur für Territoriale Kohäsion   | Agentur für territoriale Kohäsion  |
| Vertreterin des Ministerratsvorsitzes des Ressorts für Chancengleichheit  | Ressort für Chancengleichheit  |
| Vertreter des Ministeriums für Arbeit und Sozialpolitik - Generaldirektion für Inklusion und Sozialpolitik - Abteilung III „Nationale Hauptverwaltung ESF“  | Vertreter des Ministeriums für Arbeit und Sozialpolitik - Generaldirektion für Inklusion und Sozialpolitik - Abteilung III „Nationale Hauptverwaltung ESF“   |
| Vertreter des Ministeriums für Arbeit und Sozialpolitik - Generaldirektion für Arbeitsdienstleistungen und Bildung – Abteilung II - Verwaltungsbehörde PON "Systeme für aktive Arbeitsmarktpolitik" und PON "Initiative für Jugendbeschäftigung"; | Ministerium für Arbeit und Sozialpolitik - Generaldirektion für Arbeitsdienstleistungen und Bildung – Abteilung II - Verwaltungsbehörde PON "Systeme für aktive Arbeitsmarktpolitik" und PON "Initiative für Jugendbeschäftigung"; |
| <b>Beratende Mitglieder</b>   |  |
| Vertreter der Europäischen Kommission   | Direzione generale Occupazione, Affari sociali e inclusione  |
| Direktor der Landeszahlstelle   | Bescheinigungsbehörde ESF  |
| Direktorin Bereich Prüfbehörde für die EU-Förderungen   | Prüfbehörde ESF  |
| Vertreter CGIL/AGB  | Vertreter der Arbeitnehmer   |
| Vertreter SGB/CISL  |  |
| Vertreter ASGB  |  |
| Vertreter LVH/APA   | Vertreter der Arbeitgeber  |
| Vertreter der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen  |  |
| Vertreter Unternehmerverband  |  |
| Vertreter Südtiroler Bauerbund  |  |
| Dachverband für Soziales und Gesundheit   | Vertreter des Tertiärsektors   |
| Rappresentante Confcooperative  |  |

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 04/06/2015 11:16:25 Il Direttore d'ufficio  
MOLON GRAZIANO

Der Abteilungsdirektor 04/06/2015 11:17:10 Il Direttore di ripartizione  
MOLON GRAZIANO

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a  
impegno di spesa.  
Dieser Beschluss beinhaltet keine  
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen  
ermittelt

accertato  
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 04/06/2015 13:35:34 Il direttore dell'Ufficio spese  
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a